

# GALATZÓ

Revista cultural de Puigpunyent i Galilea

ASSOCIACIO DE PREMSA  
Princesa, 24  
07240 SANT JOAN



**REVISTA MENSUAL**  
**GENER 90**

**ANY IV**  
**NÚM. 40**





# GALATZÓ

## Publicació Mensual

Dipòsit legal: PM 431/86  
Es Racó - Pl. Lleó XIII s/n  
07194 PUIGPUNYENT

Edita: GRUP S'ARBRE

### CONSELL DE REDACCIÓ:

Antoni Betti  
Pere Barceló  
Biel Frau  
Bartomeu Moragues  
Joan Martorell  
Xesca Ramon  
Miquel Mora

### EQUIP DE COL·LABORADORS:

Magdalena Balaguer  
Tolo Morey  
Margalida Horrach  
Ernest Fuster  
Antoni Garau  
Pep Toni Balaguer  
Onofre Martorell  
Antoni Arbona  
Ma. Angels Fernandez  
Xavier Barceló  
Antoni Colom  
Margalida Martorell  
Antoni Ginard

### ADMINISTRACIÓ:

Maria Matas

Exemplar: 150 pts.  
Subscripcions: 125 pts.

### IMPRIMEIX

Informacions Llevant  
(Manacor)

*Dels articles publicats en  
aquesta revista, sols en són  
responsables els seus autors.*

# Editorial

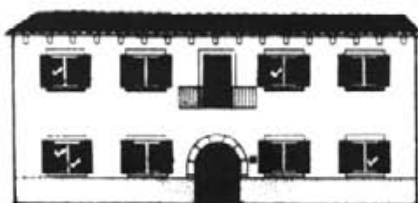


La decisió recentment adoptada per la Corporació Municipal de substituir l'actual normativa urbanística local per unes noves Normes Subsidiàries s'ha de valorar com a molt positiva i constatar que obre la porta a un futur esperançador en el tema urbanístic. Sobretot si tenim en compte que el Pla General d'Ordenació Urbana actualment vigent no s'adapta a la realitat urbanística del nostre municipi, és excessivament desarrollista, la seva completa execució és bastant utòpica i l'experiència demostra que ha plantejat nombrosos problemes, la major part evitables, tant als particulars com a l'Ajuntament en el moment de la seva aplicació. I per si tot això fos poc, va néixer amb la taca d'haver servit per afavorir determinats interessos particulars i perjudicar-ne d'altres, tot això de forma tan ostentosa com injusta.

El camí per arribar a prendre aquesta decisió no ha estat fàcil. Els responsables de la gestió urbanística municipal han treballat més d'un any per aconseguir que la legislació autonòmica fos reformada per permetre la substitució del P.G.O.U. per unes Normes Subsidiàries. Finalment s'ha aconseguit i han començat els primers estudis dels arquitectes que culminaran previsiblement d'aquí a dos anys amb l'aprovació definitiva de les Normes Subsidiàries. Unes Normes que parteixen amb bon peu, tota vegada que s'ha donat àmplia publicitat al projecte, s'ha convidat els veïnats a aportar suggeriments i s'ha cercat i obtingut el consens de les agrupacions polítiques i socials, condicions necessàries perquè siguin les Normes de TOTS els que vivim al municipi.

## La portada d'aquest mes

Joves i al·lotes que reberen la Confirmació el passat 27 de desembre amb el Bisbe Teodor Ubeda, el Rector Antoni Garau i en Pere Barceló.



## S'Ajuntament informa

**SOL·LICITUD D'AUTORITZACIÓ PER A LA REDACCIÓ DE LES NORMES SUBSIDIÀRIES.**

Una vegada publicada al DOCAIB la llei 10/1989, de 2 de novembre, aprovada pel Parlament de les Illes Balears, l'Ajuntament al mateix Ple acordà unànimement, sol·licitar la preceptiva autorització del Govern Balear, previ informe de la Comissió Provincial d'Urbanisme, secció Mallorca.

Cal dir que aquesta llei, que permet passar de Pla General a Normes Subsidiàries, a la pràctica sols afecta a dos municipis: Puigpunyent i Bunyola i ha estat aprovada gràcies a les gestions que en aquest sentit va fer el nostre Ajuntament i a la sensibilitat i bona disposició que trobarem, en primer lloc al Govern Balear i en segon lloc al suport que hi donaren tots els grups parlamentaris.

Les raons per les quals és millor disposar al nostre municipi d'unes Normes Subsidiàries en lloc d'un Pla General, ja han estat explicades en altres ocasions desde aquestes mateixes pàgines.

**ADJUDICACIÓ DEFINITIVA D'OBRES INCLOSSES AL PLA D'OBRES I SERVEIS DE 1989.**

A la sessió plenària celebrada el mes de desembre, l'Ajuntament acordà per unanimitat la contractació definitiva de les obres següents: Primera fase asfaltat carrers de Galilea i Construcció Via d'enllaç entre Sa Travessia i el Camí de Sa Vela, amb l'empresa VOPSA. L'import de la contractació total puja a 21.575.000 pessetes.

L'empresa adjudicatària té un termini de sis mesos per a realitzar les esmentades obres.

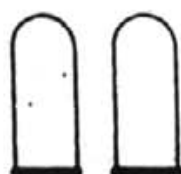
**FONTANERIA Y CERRAJERIA**

**GOMIS**

ANTONIO GOMIS CALDENTEY

*Cra. Nova de Estellencs, 16 - PUIGPUNYENT*

**CAFETERIA - RESTAURANT**



**ES PONT**

*C/. Sa Travessia, 2 - Tel. 61 40 31  
PUIGPUNYENT*



**Tallers**

**J.B. JAUME**

**XAPA I PINTURA**

*C/. General Riera, 138 - Tel. 20 66 17 - PALMA*

# Xerrades des Banc des Pont



-Bon dia Colau.  
-Bon dia Mateu.  
-Que no me contes res avui?

-I sabs que tenc de poc per contar, però, ¿que fa estona que no has anat per Son Bru d'Abaix?

-I m'aplega un poc enfora... ¿que hi ha hagut res de nou?

-Sí que hi ha hagut, que a la fi han retirat s'escombrera...

-S'escombrera?

-Sí, o no, no sabs?

Allà on estava abans mestre Llorenç Palmer (a: Morro), ara hi estan fent obra, i es picapedrers tenien tota sa tacana plena d'enderrocs fins a mig camí, que quasibé no hi pasava un cotxe.

-El quan de temps ho varen tenir?

-Un mes gros... i si no van informar-me malament, hi va haver un cop entre dos cotxes a conseqüència d'es munt d'enderrocs...

-Idó, i S'Ajuntament, envers d'enviar en Julià a inspeccionar es permisos d'obra, podria enviar qualcú a mirar es perjudicis que poden ocasionar certes obres amb el material que tenen a's carrer.

-Res, ja ho veus, un desastre.

-Desastre? Desastre es de s'altre dia.

-Que vols dir?

-Aquells de ses innocentades, que per lo vist no saben quin dia se troben.

-Te refereixes a's d'es petardos fins a les dues de sa nit?

-Es mateixos. Ses innocentades se fan dia 28, i quan ells les feren ja era dia 29.

-Ah, i a mi m'en digueren un altra: a un home de sa nostra edad (o tal vegada un poc més vell), li tocaren a sa porta, sortí, no va veure ningú, tancà, i de cop tornaren a tocar...

-Ja serien fantasmes!

-No, aquests duen calcons, i quan va obrir el vellet, li enviaren una bossa plena d'aigua, i el remullaren tot.

-I has dit que era un home vell?

-Sí.

-Idó trob, si és d'aquesta manera, que ses innocentades han perdut es seu caracter inicial de bulla.

-Que ja ten vas?

-Sí, tenc pressa.

-Que tens feines per fer?

-Vollia anar a cercar quatre esclatesangs.

-Enguany no m'han fet ganes d'anar-hi però m'han dit que s'en troben bastants.

-S'altra dia jo en vaig trobar mig paneret.

-Digués que sí, ara que ja és tardà, ara n'hi ha.

Mateu i Colau



**CAIXA DE BALEARS**  
**"SA NOSTRA"**





## L'URBANISME A PUIGPUNYENT I GALILEA

La gestió urbanística de S'Ajuntament als nuclis urbans de Puigpunyent i Galilea ha tingut des del començament de la legislatura, l'objectiu prioritari de protegir l'entorn i, al mateix efecte, s'aprovà una normativa encaminada a aconseguir una major adequació de les construccions a l'estètica tradicional del poble, limitant-les al sol rústic.

Però el que s'arribin a controlar les construccions està per veure, i aconseguir les abans mencionades prioritats se fan molt difícils, per no dir quasi impossibles.

El que Galilea i Puigpunyent s'hagin convertit aquests darrers anys en pobles-dormitoris, ha afavorit l'aparició de l'especulació i la de la construcció indiscriminada de "casetes" al camp.

No és lògic que s'arribin a pagar fins a 45.000.- pessetes per llogar al mes una casa. I no són tampoc poques les persones que s'horroritzen al veure com llocs tan tradicionals del nostre poble com, per exemple són, el Camí de Son Forteza o el Camí de Son Puig, se construesquin cases que rompen completament amb l'estètica i que arriben a ser, fins i tot, de dubtosa edificació.

Com aquests dos exemples, a dotzenes. I els més escèptics no deixen de dir, crec en plà de burla, que a n'aquests llocs aviat s'els hi haurà de col·locar una placa amb el nom de carrer. Esperem que no.



Es així, que vista la realitat urbanística del nostre terme, voldria convidar a totes aquelles persones interessades o identificades amb aquesta idea, en fer un TREBALL D'INVESTIGACIO - fotogràfic i escrit - sobre el tema de l'Urbanisme als pobles de Puigpunyent i Galilea.

Els interessats vos podeu dirigir a n'Antoni Betti.

**MUEBLES  
BESTARD**

Patronato Obrero, 24  
07006 Palma de Mallorca  
Teléfono 770614

**MUEBLES  
BESTARD**



## FESTES de NADAL

Enguany, amb l'arribada de les festes nadalenques, hem pogut disfrutar d'un variat i original repertori d'actes organitzats pel grup de teatre "Gall de Foc".

Aquest grup de joves, amb tota la il·lusió possible, ens han alegrat un poc més l'arribada del nou any.

Les festes començaren el dissabte 23, amb una petita marxa al Saló Parroquial. Aquest vespre va esser amenitzat primerament per "Els Puigpunyentins" (Rafel Ramón, Joan Clabrés i Tomeu Ginard), que ens tocaren un parell de peces de Ball de Saló. Seguidament el "Taller Clau" va imposar la seva moguda (i molt moguda).

La nit bona, després de les tradicionals Maitines, poguerem disfrutar d'una gran xocolatada amb ensaimades, obsequi del "Gall de Foc". (No ens poguerem queixar de la qualitat, ni de la quantitat, ja que n'hi va haver prou per a tothom).

I per finalitzar, el dilluns i els dimarts ens varen entretenir amb la popular "loteria" fent recordar-nos temps passats. L'idea ja tenir tant d'èxit que no varen esser només dos dies (els prevists), sino que es va prolongar quatre dies més.

Cal recordar que tots els actes varen esser amb entrada gratuïta, i per tant pensam que és molt important perquè així es va possibilitar que les festes fossin més populars. D'altra banda, els preus dels cartons de la "loteria", segons ha arribat a les nostres orelles, eren molt adequats gens cars.

Esperam que les properes festes nadalenques, poguem disfrutar-les al manco com les passades.



Els joves quedaren sorpresos de la qualitat del grup, i creim que tots els presents varen passar aquella nit la millor de les festes. Desde aquesta pàgina feim arribar un aplaudiment molt gros, i vos donam anims per a seguir endavant per tal de poder ampliar el vostre repertori.



# REIS MAGS ≈ 1990

Fa pocs dies hem rebut la visita dels Reis Mags d'Orient que, fidels a la seva cita anual, vengueren amb dues carrosses ben plenes de joguets per repartir entre tots els nins i nines del poble. Així volgueren complaure un any més els infants que feia un parell de setmanes havien enviat les seves cartes demanant - demanar poc costa - un caramull de joguets i regals.



Els Reis partiren després cap a l'església per adorar el nin Jesús i, després de l'acte litúrgic, repartiren els obsequis a tots els nins, que esperaven a caseva amb impaciència l'arribada dels Reis enrevoltats dels seus pages i carregats de paquets ben plens de joguets.

Els reis, una hermosa festa, una festa d'il·lusió per a grans i petits, tornarà l'any que ve si Déu vol. Procurau fer bonda si voleu que no vos duguin carbó.



A les sis i mitja del divendres dia cinc arribaven a la Plaça de l'Ajuntament on grans i petits esperaven ansiosament. Els cavalls, especialment neguitosos, deslluïren notablement l'arribada de S.S. Majestats que foren rebuts pel batle Antoni Arbona qui, en un breu discurs de benvinguda aprofità per expressar-los la seva particular petició: pau i unió per a tot el poble. Una petició que podem considerar com a expressió del sentiment general de tothom.



# GRATANT DINS LA NOSTRA HISTÒRIA

## Beneïdes de Sant Antoni Abat

Quan un servidor era nin, les beneïdes de Sant Antoni eren molt diferents de les actuals, ja que tan sols destilaven els animals de camp.

Començava per ser festa al poble i assistia molta gent a l'orici de Sant Antoni, que llavors a la sortida del temple i a la plaça de l'església, contemplaven les beneïdes.



Hi participaven els missalges amb les seves juntes i també els pagesos amb els seus carros o carretes tirats per muls, mules, cavalls i ases. Tots estaven ornamentals amb els aparells nous i, si les tenien, amb les pells de corder blanques o negres, molt belles, o mantes boniques damunt els "asientos" dels carruatges o damunt la bèstia que anava muntada per una persona.

Els carros anaven adornats per palmes o branques d'arbre amb el seu paper de colorins, i les bèsties també ben adornades amb "flecós" a la cua, a les orelles i en la "cabresta".

Si era un nin o un jove el que muntava un asel, normalment no duia cap manta ni cap pell damunt la "colgadura", però quasi sempre hi duia els seus ornaments de paper (flecós).

Dins els carros o carruatges hi anava gent jove vestida a la manera antiga, tocant la ximbomba, la guitarra i cantant cançons a Sant Antoni. Algunes carrasses s'aturaven davant el Sant per cantar-li una o varies gloses. També disposaven un donatiu en metàl·lic en el becinet de Sant Antoni.

També hi havia joves que anaven vestits de dimonis que feien diableries al que anava vestit de Sant Antoni.

Cada any solien destilar la ramada d'ovelles del predi des Casal Nou amb el seu pastor i el seu co. També anaven alguns nins a beneir els seus cans, moixos, anells engabiats, cabres que antigament n'hi havia de moltes al poble, cabrits, etc., tots ells amb el seu "flecó" de paper pel coll.

Després de passar tots els animals, la gent que havia contemplada la destilada, anava a rebre la beneïda deixant, sense excepció, qualche cosa dins el becinet de Sant Antoni.

Era un dia d'alegria i bulla sana.

Quan hi hagué escassetat d'aliments, els colons demanaren a les autoritats del poble que no fos festa el dia de Sant Antoni, ja que, durant alguns anys per aquestes dates, encara no havien acabat de sembrar degut a les pluges i va desaparèixer el dia de la festa.

A San Forteza també s'escollia un dia a la setmana venidora de Sant Antoni, per fer beneïdes al mateix predi.

Aquest dia, els que feien feina al camp ho deixaven a les 11 hores i se'n anaven a les cases del predi per començar la destilada de les beneïdes amb les seves juntes. L'any de S'Enlla Bartomeu Llinàs Martorell, baixava amb el mul i la somera, s'aturava al predi de Sa Muntanya i junt amb l'amo Joan Palmer Frau anaven a les beneïdes. Els des Grau o sa Casa Nova també hi anaven amb les dues juntes.

El pastor de San Forteza amb la seva manada d'ovelles i els seus cans, les vaques, el cavall i l'ase semental, les seves cries, la porcada de porcs amb el porquer i el cavall o egua del carruatge de luxe, la bèstia del carro i l'ase que empleaven a les cases.

Hi solia anar el Senyor Rector del poble i quasi sempre, si podia, hi assistia el Senyor de la finca, llavors el capellà i el Senyor solien anar a menjar amb els colons de la finca.

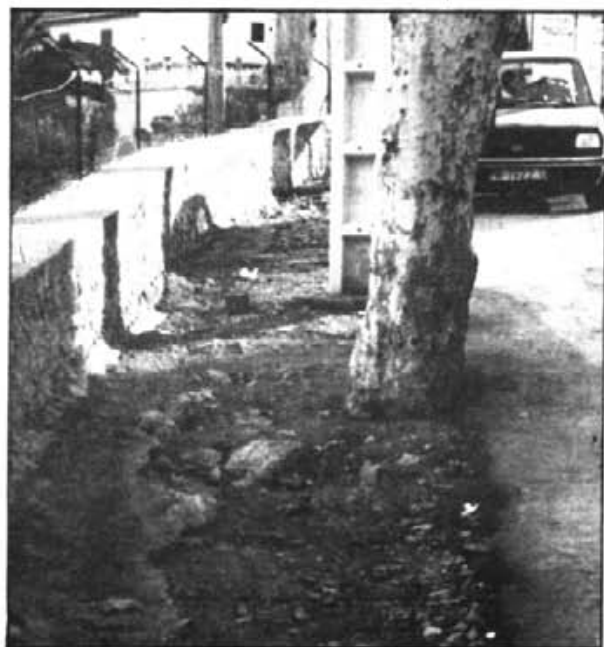
Ondrea Martorell "leuler".



## LES VORERES DELS NOSTROS CARRERS

Crec que les fotos xerren per si mateixes.  
De totes maneres, escriuré sobre dues coses que no me deixen de cridar l'atenció :

1er. El que els programes electorals dels nostros partits a S'Ajuntament xerrin de la pavimentació dels carrers, de solucionar, d'arreglar els nostros carrers, i s'oblidin d'una cosa tan senzilla i evident com és la d'arreglar les voreres dels nostros carrers.



2on. Entre els vernalts del poble ( els que paguen les contribucions ) se podria produir ben bé un cert malestar o una certa polèmica, sobre el fet de que el Patronat Municipal de Cultura estigui treballant enguany amb un pressupost de 2.160.500.- ptes per unes activitats, que crec lo que son de molt bona qualitat, pero que pareixen ser de molt poca acceptació popular i no lo suficientment atractives per a que la gent hi vagi o hi participi en elles.

Antoni Bellí.

## NOTES DE SOCIETAT

El passat 7 de Gener va deixar d'estar entre nostros na Margalida Font Palmer ( Margalida Dueta).  
Tenia 97 anys.

Al cel sia.



El passat 18 de Desembre va deixar d'estar amb nostros en Miquel Bonet Alcover.  
Tenia 79 anys.

Al cel sia

# SES TIMBES

## GALILEA



SES TIMBES abans de relatar un poc el que ha succeït dins la nostra petita localitat, volem felicitar a totes aquelles persones que han rebut qualche cosa dels Reis Mags d'Orient, sobretot, perquè SES TIMBES enguany no a rebut gens de carbo negre, esperant així que per voltros haguin estat igual de generosos.

SES TIMBES vol resaltar dins les habituals Festes de Nadal la Missa de les Maitines, on la simpàtica presència dels al·lots escenificant un petit conte de Nadal, a més del Cant de la Sibilla i l'ofrena de regals, donà un toc de distinció i d'alegria, al ja solemne i tradicional naixement del Bon Jesús.

SES TIMBES, un bon Diumenge, el del dia 26 i damunt les 12 h., va poder escoltar una encantadora música, no la dels aucells a la que ja tots hi estam acostumats, sinó la d'un grup de persones vingudes de Calvia, que amb els seus instruments ens varen fer passar uns bons moments.

Al respecte d'aquest concert cal felicitar a tots els responsables d'aquest passat concert per les seves ganes d'expandir la cultura i per totes les hores que hi han dedicat per tal de que tots en poguesem gaudir.

GRACIES !!

---

● EL PASSAT DIUMENGE DIA 26 HI HAGUE UN CONCERT DE MUSICA A CARREC DE LA BANDA DE CALVIA.

---

SES TIMBES vol demanar que per favor es possin en marxa unes obres, les que aconseguisen la reconstrucció de tots aquells marges que amb les passades plugues han caigut. No basta tan sols en retirar les pedres, cosa que agraim als seus autors, sinó que, s'han de reconstruir, ja que les pedres d'aquest marge seguiran caiguent poc a poc, a més de la terra que dites pedres aguantaven, així doncs tornarem a tenir obstacles enmig del carrer. Així que SES TIMBES demana que per favor s'arreglin o de cada vegada més es feren més grans, cosa que, per cert, ens durà a més temps per arreglar-ho, a més diners a l'hora de fer-ho, i a més molèsties pels conductors.

Un altre important aconteinament es el de que SES TIMBES ja no tindrà companyia a la vora, la pensió Eolo dona les seves portes per tencades al públic.

Després de anys i anys de subsistència, després d'haver passat per varies generacions de propietaris, ha arribat el moment on la vida d'aquesta pensió es dona per finalitzada o com a mínim passarà un bon temps de repòs e inactivitat.

Aquest fet podem dir que marca un punt important dins la nostra història, ara ja no podrem sabre els resultats del futbol al moment ni tampoc podran tots aquells pocs turistes que venien al nostre poble anar a la terrassa de la Pensió i gaudir la magnífica vista que des de allà es pot apreciar, sempre acompanyant-se d'una copa o d'un refresc.

També hem de dir que si a la Placa teniem dos punts d'activitat ara tans sols es redueix a un, així doncs perdem un 50 % del seu moviment i de la seva alegria.

SES TIMBES s'alegrà molt quan va veure que un grup d'al.lots es passaven per tot el poble tot anat de casa en casa fent Nadal, és a dir, obsequiant amb un petit però significatiu regal. Els autors de tan simpàtic aconeixement són els ue pertanyen al petit però gran Grup d'Esplai Terra Alta. SES TIMBES al igual vol felicitar als seus monitors per la seva esplèndida labor.

SES TIMBES un vegada més va gaudir d'una meravellosa cabalgata de Reis, on aquest any han canviat la seva manera de repartir els regals, aquesta vegada varen estar "exposats" durant un cert temps dins l'església i després s'encaminaren pels carrers del nostre poble aturant-se davant cada casa i deixant-hi els regals corresponents. Enhorabona als Reis Mags perquè gràcies a ells podem veure cares d'alegria o com a mínim cares desorpesa tant dels pares com dels fills.

Una novetat de caire més social va ser que SES TIMBES ha vist una cara nova pel nostre poble, però això no és notícia sinó és que SES TIMBES l'ha vista varies vegades, i que per sort també resideix ara entre noltros, esteim palant d'un nova monga dins la nostre petita Comunitat, esperem que el nostre poble sigui del seu agrat i des de aquí SES TIMBES l'hi vol donar una calorosa:

BENVINGUDA !!

## ● EL TENCAMENT DE LA PENSIÓ EOLO MARCA UN PUNT IMPORTANT A GALILEA



De moment no podrem veure ningú des de aquesta terrassa, la Pensió Eolo ha tancat.

SES TIMBES no es vol despedir sense antes dir-vos que l'assumpte dels nous telèfons segueix en marxa i que poc a poc a tots en anirà arribant els seus resultats, ja sigui amb un nou poste a la vora o amb una nova línia de comunicació amb l'exterior, així doncs paciència.

Ara sí ja hem puc despedir desitjant-vos a tots que aquest any sigui un dels bons.

ADEU I GRACIES.

## Bar Parroquial

ESPECIALIDAD EN PLATOS COMBINADOS  
Y TAPAS VARIADAS

Plaza Pio XII  
Tel. 61 41 98

GALILEA

## De sa música de TRES

Die 16 de Desembre de l'any passat es marc de s'església de Puigpunyent es va omplir de gent, de música i de joia.

Això va ésser per un concert extraordinari en es que es varen reunir no una , ni dues , sino tres agrupacions corals.

Sa coral universitària, actualment una de ses millors de Mallorca, sa coral juvenil de JJ.MM. (Joventuts Musicals ), una sòlida realitat de noves veus la majoria de ses qui més envant passaran a formar ses futures files de s'Universitari, i sa coral infantil de JJ.MM., verdadera escola de cantaires i formació de veus futuribles i sobretot d'educació musical.

Es programa fou rigorós amb es temps que corrien.

Una esolèndi da mostra de cant gregorià sota sa direcció convidada del oare Batlle,

Una versió lligada de set peçes de Nadal a càrrec des joves de JJ. MM.



I una graciosa mostra popular de cançons de Nadal oferta per es més petits i petita de tots es qui actuaren.

Però es gran moment va ésser sens dubte quan sota sa direcció de Joan Company ses tres còrals juntes oferiren sa versió a sis veus d'ADESTE FIDELES.

Més de 200 veus resonaren magníficament dins ses nostres orelles omplint de Nadal sa nostra església.

Un èxit que es va veure recolzat per sa gran assistència de gent.

Ah! i una nota de color local, dins sa foto, mesclats entre es dos-cents hi ha tres puigpunyentins.

*E. Fuster*



# CONCURS DE PAELLES

Més de cent persones varen assistir al Concurs de Paelles que va organitzar el Patronat Municipal de Cultura el passat 6 de Desembre.

Al Concurs, que va tenir lloc al Folies portu Municipal, s'hi varen presentar un total de nou paelles.

L'organització va facilitar als concursants la llenya, el vi i l'aigua necessària, per tal de que tan sols haguessin de dur la paella i els ingredients necessaris per fer-la.



El jurat va ser escollit el mateix dia matí d'entre els assistents, i va estar format per na Maria Palmer, na Maria Frontera i en Ràfel Ramon.

I hem de dir, perquè ho sabem de primera mà, que aquests membres del jurat ho varen tenir molt difícil a l'hora de decidir els guanyadors del Concurs que, al final, toren aquests:

- 1er premi, consistent en 5000. ptes i placa, per na Joana Puigol.
- 2on premi, consistent en 3000. ptes i placa, per en Miquel Llobrés.
- 3er premi, consistent en 2000. ptes i placa, per na Catalina Pinya.

Curiosament, la paella guanyadora va ser feta de verdures.

També l'organització va elaborar una paella, però aquesta era pel públic assistent a l'acte.

Així també, el restaurant Sa Sinia també va obsequiar als assistents amb una paella per a quinze persones.

Sens dubte, que la bona climatologia va contribuir a l'èxit del Concurs, que pareix ser que per la bona acollida que va tenir, tant de participació com de públic assistent, pot tenir continuïtat als propers anys.



Aquests no guanyaren, però s'ho passen ben bé.

## BAR - RESTAURANT PLA DE SA SINIA

Servei de:

**NOCES - COMUNIONS**  
**FESTES - CUINA TIPICA**

Carretera de Puigpunyent, Km. 14 - Teléfono 61 40 57

## CONFERÈNCIES

DATA	Dimarts, 9 de Gener	Dijous, 18 de Gener	Dijous, 25 de Gener
TÍTOL	Català? Mallorquí? Balear? El nom de la nostra llengua	La persecució política de la nostra llengua. Història i situació actual.	Xerrem en mallorquí sempre i amb tothom!! Importància i significat del canvi d'hàbits lingüístics.
PONENT	Dr. Josep A. Grimalt professor de Llengua Catalana de la Univesitat Balear.	Dr. Joan Miralles catedràtic de llengua Catalana de la Universitat Balear	Sr. Jaume Bonet professor d'EGB del Col·legi Públic "Es Rafal Vell"

## CICLE DE CONFERÈNCIES SOBRE LA LLENGUA CATALANA

Organitzat pel Patronat Municipal de Cultura, té com a objectiu principal millorar el coneixement de la nostra llengua i, d'aquesta manera, afavorir la seva normalització. L'origen, la història, el paper que ha jugat i que juga actualment la Llengua Catalana..... són aspectes que no podem ignorar els que vivim dins la societat mallorquina.

Els actes del programa que publicam tendran lloc al Saló de Sessions de la Casa de la Vila a les nou del vespre.

*p. moragues*

## TAULA RODONA

DATA	Divendres, 2 de Febrer
TEMA	La nostra llengua i l'escola. - Història - Situació actual - Avantatges/Inconvenients - Anàlisi Pedagògica i didàctica.
PONENTS	Sr. Joan Melià catedràtic de Llengua Catalana de l'I.B. Joan Alcover. Sra. Aina Moll coordinadora de la campanya de Normalització Lingüística i catedràtica de l'I.B. Joan Alcover. Sr. Miquel Monserrat director del Col·legi Públic "Es Rafall Vell".

**Dr. Pedro A. Garau Llompart.**

Especialista en ACUPUNTURA.

Ctra. Nova d'Estellencs nº10. Tlfno. 614320.

Lunes, miércoles y viernes (tardes). Cita previa.

# NOTÍCIES BREUS ...

## PREMSA FORANA.

El passat Divendres dia 15 de Desembre se varen celebrar eleccions a l'Associació de la Premsa Forana a Sant Joan.

En Carles Costa, company de la Revista "Sant Joan" resultà elegit president pels propers dos anys.

Abans de l'elecció s'havia celebrat una assemblea general ordinària.

## CONCURS DE BETILLEMS.

En motiu de les festes nadalenques, el Grup S'Àrbre va organitzar un Concurs de Betllems on tots els nins del poble tingueren l'oportunitat de participar.

Si bé la participació va ser alta, tan sols se pogueren donar premis als tres millors betllems, i que foren el de ca ses monges, el d'en Miquel Malas Ferrer i el de S'Escola, respectivament.



Betlem de ca ses monges.

## CONFIRMACIO.

Dia 27 de Desembre, a l'Església Parroquial de Puigpunyent, el Bisbe de Mallorca Teodor Ubeda va administrà el sagrament de la Confirmació a 22 joves del nostre poble.

Durant dos anys, en una reunió setmanal se prepararen intensament i de forma voluntària per a reafirmar la fe, que un dia els seus pares els donaren en el seu Baptisme.

Enhorabona a tots ells i esperem que aquest pas d'adults resulti en bé de tots.

## FESTA CAP D'ANY.

Els puigpunyentins poguerem despedir l'any i rebre el nou amb els raïms, cava, llum, els lions dels coets i una bona bauxa amb l'actuació de Band-Kog.

A diferència de l'any passat, les campanades foren donades pel rellotge del despall del Batlle que, curiosament, s'esteïa atrasant a l'hora de donar les campanades, pel que se va tenir que pujar a donar li corda.

## TERESES I CONTERELLES.

Aquest acte va tenir lloc dia 4 de Gener a la Biblioteca Municipal.

Aquestes tereses i conterelles per a nins i loves va ser duit a terme per en Pere Morey.

## TERCERA EDAT.

El passat 7 de Desembre foren una excursió a Valldemossa. El dia 20 visitaren Ciutat, contemplant pels seus carrers l'enllumenat nadalenç i visitant als companys del nostre poble que estan a la "Llar d'Ancians".

El dia 22, com cada any a Sa Sinia, despediren tots junts l'any amb les guitarres de "Flors des Salt", les poesies d'en Victòria Ramis i el cant de la Sibilla.

## CENIRE DE LA TERCERA EDAT.

Sens dubte que aquesta és la notícia més important de totes, la que va donar el Batlle als membres de la Tercera Edat aquest mateix dia, comunicant-los que per l'any que vé la tindran un propi local.

## ELS "MALS NOMS" AL DIARI "BALEARES".

Dia 27 de desembre el diari "Balears" va dedicar un suplement de 4 pàgines al nostre municipi. Una secció d'elles, va estar dedicada a resenyar els mals noms de Puigpunyent i Galilea.

Es molt curios veure com s'han anat formant, uns de bona fe i altres amb un poc de mala intenció sana.

Podriem obrir també una secció a aquesta Revista per coneixent l'origen de molts d'ells.

No vos sembla bona la idea ?.

## Què passa als Països de l'Est?

Aquesta fou la pregunta que vaig fer a una amiga romanessa quan ens felicitem per a Nadal.

Ella, plorosa, contenta, preocupada, em respongué que el sistema ja no donava més de si: s'havia consumit a si mateix.

Ella, dedicada a la música, exiliada voluntàriament, enfora de la seva família, desrelada de la seva cultura, ha viscut més d'una dècada amb nosaltres; però atenta sempre al que podia passar a la seva terra.

Em va assabentar del que amenaçava al seu poble. Pensava en odi, venjances, manca històricament llarga d'experiència democràtica, pobreça, excessiva confiança amb que l'Estat-Providència ho havia de solucionar tot, desconeixement quasi absolut del que és la propietat privada; de l'empresa en mans de particulars, de la llei del mercat amb moltes possibilitats d'una inflació galopant.

Tan de bo que la nostra amiga s'equivocui totalment.

A partir d'aquesta conversa, m'atrevesc a fer unes senzilles reflexions.

Dins el món anomenat comunista no sabem bé el que passa, però els aconteixements darrers, sobre tot a l'Europa Oriental han estat tan ràpids, tan transcendents, que ens han deixat a tots els occidentals sense saber com interpretar-ho.

Uns creim, juntament amb la nostra amiga romanessa que el sistema socialista-leninista, que aplicava al marxisme a l'Urss i als països satèl·lits, ha desenvolupat totes les seves possibilitats i s'ha esgotat com sistema econòmic, polític i social.

Altres opinaran que el capitalisme ha vençut i que no hi ha altra alternativa per a afrontar el segle XXI; que l'economia de mercat, la propietat privada i el

liberalisme com filosofia de la vida social dels pobles és la conquesta definitiva per a l'humanitat.

A rel d'això, record el pensament d'una hongaresa quan la primavera política de fa vint anys, que refugiada a Occident ens deia: no, no és això el que nosaltres desitjarem.

Es molt probable que després de les primeres impressions, després de conèixer la nostra forma de vida, també ens diguen que no, no és aquest el model de vida per el que tant sospiraven.

No hi ha cap dubte que el règim de llibertats que es fonamenta damunt la Declaració dels Drets de l'home, és el punt de referència que ens uneix a tots i que ens obliga a lluitar per a defensar-nos dels defectes dels nostres respectius sistemes socio-polítics.

Tanmateix som tots, tan els occidentals com els comunistes el que haurem de revisar i apropar-nos des d'una economia, fins i tot des dels nostres models occidentals d'interpretar la democràcia.

Ha caigut el mur de Berlín, s'ha desfet el teló d'acer; ara s'ens imposa construir una nova societat.

Pere Barceló.





# MOSTRA DE PINTURA I ESCULTURA



John Ulbricht



Angela von Newmann



Mateu Palmer Socias



Rafel Pomar Nadal

Des del dia 23 de desembre de 1989 al 7 de gener de 1990 a la Casa de la Vila de Puigpunyent hi ha hagut una extraordinària Mostra d'Art Modern.

Vuit artistes, veïns de Galilea i Puigpunyent han volgut donar-nos a conèixer una petita part de la seva obra artística.

Com diu el catàleg. Ens trobam amb ells pels carrers, endes ò en els dies de festa quan la comparteixen amb nosaltres. En moltes de les seves obres, el nostre entorn hi quede refectit.

Creim que és un enriquiment pel nostre poble, el que persones del nivell artístic com aquestes, formin part dels nostres pobles de Galilea i Puigpunyent.

Es evident que la cultura forma part integral de l'home i que es també tasca dels que governen, procurar mostres com aquestes i donar a conèixer també a fora poble el que es fa a l'interior d'ell.

Agraïm des d'aquesta Revista "Galatzó" l'organització de la Mostra, tant a l'Ajuntament com a la Conselleria de Cultura, Educació i Esports. Gràcies a elles hem pogut fruit d'un catàleg excepcional i d'una exposició artística que possiblement tardem anys en oblidar.

Pere Barceló.



Mercedes Muñoz Laviña



Rosmarí Deckel



Diego Arango Arango



Gioia Fornari Shaykin

# ESPORTS



## BÀSQUET

### SENIOR MASCULI :

Amb el partit ajornat al seu dia, davant el Campos va acabar la primera fase.

Aquest partit se va perdre per un sol punt però la nota negativa va ser la lesió a un turmell d'en S. Martorell.

Aquesta lesió, se va atorgar a les d'en Joan Martorell i la d'en J. Penalva. Aquest darrer, va reparèixer a n'aquest partit.

El partit que va iniciar la segona fase, va ser el jugat contra el Poblense en el que el nostre equip va rebre una nova derrota.

No se va jugar bé, i se varen tenir moltes d'errades en atac, sobretot a una netista primera part en la que tan sols se varen aconseguir 11 punts.

En gran part, això es degut a la mala sort que està tenint aquesta temporada l'equip en forma de lesions.

Amb la visita al Molinar, se arribà a trencar amb la mala sort, i se logrà una important victòria que segur ha donada molta moral a l'equip.

Cal resaltar, que a n'aquest partit va reaparèixer en Joan Martorell després de una llarga lesió.

### SENIOR FEMENI :

El joc d'aquest equip ha baixat molt des de l'inici del Campionat, lo que fa que les victòries siguin molt difícils.

Al partit jugat contra el Bons Aires, se va jugar una acceptable primera part amb tan sols 5 punts de desavantatge. Però la segona part va ser desastrosa.

Amb la visita del colista Gesa Alcudia al nostre camp se va aguditzar la crisi de joc del nostre equip que tan sols va poder guanyar per un punt.

A la següent jornada, se va visitar al màxim rival per a l'obtenció del primer lloc de la classificació a n'aquesta primera fase, el Costa de Calvià.

Va ser aquest un partit regular e igualat, malgrat que el nostre equip anàs sempre darrera del marcador.

### RESULTATS :

BONS AIRES	56	-	PUIGPONYENT	38
PUIGPONYENT	39	-	G. ALCUDIA	38
C. CALVIA	45	-	PUIGPONYENT	34

Amb referència a la baixa forma de l'equip, l'explicació és ben senzilla :

L'equip compta amb deu jugadores que varen realitzar la pretemporada amb una total assistència als tres entrenaments setmanals.

Aquest fet, se va deixar notat al principi de la competició, aconseguint guanyar el Trofeu " Hermanas Rullán ", i guanyant també els primers partits del Campionat de Lliga.

Ja en plena competició, l'assistència als entrenaments ja no va ser la mateixa.

Es així, que tenim a na Margalida Arbós que no va a cap entrenament sense que hagi donat uns ara cap tipus d'explicació; na Holly, dels darrers 18 entrenaments tan sols se n'ha presentat a tres; n'Antonia Arbós vé quan pot ( o quan vol ); na Soria Pérez i na Maria Ramon no poden venir a entrenar els Dijous, i els altres dies a vegades venen i a vegades no; na Catalina Sampol tampoc pot venir els Dijous, però compleix a n'els altres; i n'Antonia Martorell se na deixa qualquun que altre.

En quan a les restants, na M. Horrach, na M. Sampol i na P. Martinez, compleixen amb els entrenaments.

Amb tot lo dit, crec que tot té la seva lògica i la seva explicació.

### MINIBASQUET FEMENI :

Els partits jugats per les nostres nines se compten per victòries.

Aquestes, són lo de menys a n'aquesta edat però sí, a més de que disfruten i tan esport, guanyen, ido molt millor.

### RESULTATS :

PUIGPONYENT	39	-	ILLUJMAJOR	20
SANT VICENC DE PAUL	17	-	PUIGPONYENT	29

## FUTBOL



La millora del joc que ja indicàvem a l'anterior edició ha tingut una continuïtat, com així ho demostren els bons resultats dels encontres disputats.

La primera victòria va ser dins l'Esporles on se va guanyar amb claredat. La superioritat i millor joc del nostre equip, va fer que s'aconseguís la primera victòria en camp contrari.

Amb la visita de S'Horta al nostre camp va tenir que sortir per poder guanyar. La que si bé se va dominar a la primera part, acabant aquesta amb un gol a zero, els visitants aconseguiren empatar a la segona part.

Va tenir que ser una jugada de força d'en Bartomeu Sureda qui va posar el baló dins l'àrea i després de sortejar a un parell de contraris aconseguí pasà a n'en Valero, el qual va fer un bell gol de cap, que a la llarga, va ser el de la victòria pel nostre equip.

Per culminar la sèrie de bons resultats, va arribar la victòria dins el Pla de Na Iesa aconseguint, d'aquesta manera l'equip, dues victòries consecutives fora camp. I aquesta darrera de molt més mèrit, per haver-se aconseguit davant un equip de la zona alta de la classificació.

● AMB LA VICTÒRIA DINS EL CAMP DE L'ESPORLES S'ACONSEGUEIX LA PRIMERA VICTÒRIA EN CAMP CONTRARI.

Així i tot, fenomenal cap d'any, tant de joc com de resultats, lo que fa que l'equip pugi a la classificació i estigui més motivat per a properes confrontacions.

### RESULTATS I CLASSIFICACIÓ :

ESPORLES 1 - PUIGPONYENT 3  
( Gols : Garau, Valero i p.p. ).

PUIGPONYENT 2 - S'HORTA 3  
( Gols : Many i Valero ).

PLA NA IESA 1 - PUIGPONYENT 2  
( Gols : Valero ).

### VISITA DEL MALLORCA ATHLETIC.

El passat 23 de Desembre va tenir lloc un partit homenatge al soci amb la visita del Mallorca Atlètic de 2ª Divisió B.

El camp va registrar una entrada de més de 150 persones, on els homes pagaven 300 ptes i les dones 200 ptes. Els més petits no pagaven, essent la recaudació final de més de 29.000. ptes.

Al finalitzar el partit, va haver una torrada gratuïta pels socis i jugadors.

En quan al partit i com és lògic, se va notà la diferència de categoria, sobretot a la primera part, a la que el nostre equip tan sols se va apropar en dues ocasions a l'àrea contrària amb dos remats a fora.

El primer gol del Mallorca Atlètic arribà als primers cinc minuts d'haver començat el partit. Aquesta primera part acabà 0 - 4.

A la segona i degut als canvis que va realitzar el Mallorca, el joc va estar un poc més igualat, creant el nostre equip varies

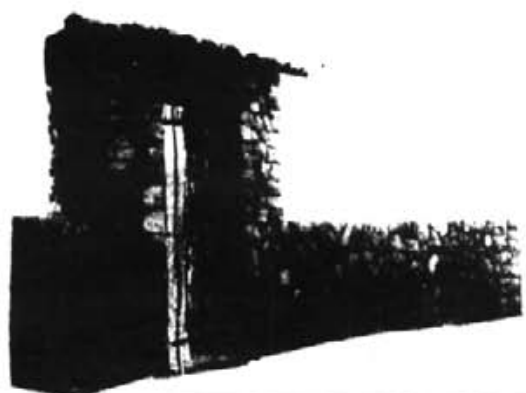
jugades de gol. De les que s'en va materialitzar una al minut 20 per mitjà d'en Many.

Així i tot, els visitants aconseguiren fer tres gols més a n'aquesta part.

En resum, bon espectacle de futbol, on potser se notà la falta d'alguns titulars del Mallorca.



El Puigponyent va perdre per 1 gol a 7.



## MARGEDOR

feines de pedra

(marges, forros de casa,  
enllosats...) tf.: 61 41 14

c/ es trast n-1

miquel betti moragues

*SUPERMERCAT*

# GALATZÓ

CARNICERIA, CHARCUTERIA  
i MERCERIA

Tel. 61 43 15 - SERVICI A DÒMICILI

*Panaderia - Pastisseria*



## Vidal

*David Palacios*

**ELABORACIÓ PRÒPIA**

**SERVEI A CALVIA I STA. PONSA**

PUIGPUNYENT - C/. Travesia, 26 - Tel. 61 42 05

# Ses Cotxeries

C/. MAJOR, 4 Tel. 61 41 02

**FRUTAS • VERDURAS  
CARNICERIA • CHARCUTERIA  
CONGELADOS • CONSERVAS  
VINOS • LICORES  
FERRETERIA • DROGUERIA**

Puigpunyent

## ELECTRICA JORDI

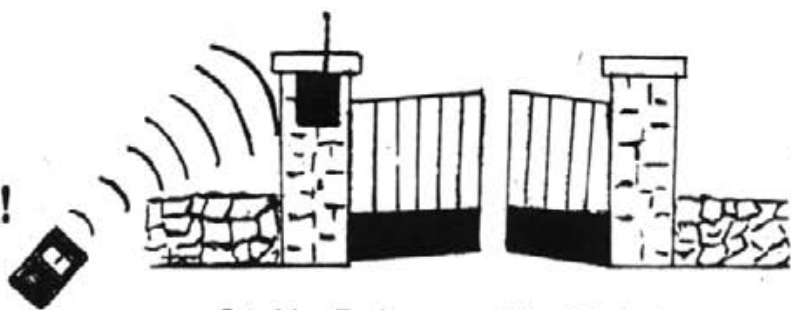
PUIGPUNYENT

Instal·lacions elèctriques  
portes i automatismes

**AUTOMATITZI SA PORTA!**

enrotllables  
basculants

verjas  
corredores...



C/. Na Beltrana, 21 - Tel. 61 44 82